Организация Объединенных Наций A/63/15 (Part II)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 May 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Доклад Совета по торговле и развитию о работе его двадцать четвертой специальной сессии*

Женева, 17–20 марта 2008 года

Открытие сессии

1. Сессию открыл Председатель Совета по торговле и развитию г-н Петко Драганов (Болгария).

2. Со вступительными заявлениями выступили Генеральный секретарь ЮНКТАД д-р Супачай Панитчпакди, представитель Бразилии от имени Группы 77 и Китая, представитель Словении от Европейского Союза, представитель Чада от имени Группы африканских стран, представитель Филиппин от имени Группы азиатских стран, представитель Кубы от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, представитель Бангладеш от имени Группы наименее развитых стран (НРС), представитель Российской Федерации от имени Группы D, представитель Соединенных Штатов от имени Японии, Соединенных Штатов, Швейцарии, Канады, Австралии, Норвегии и Новой Зеландии, а также Израиля и Турции, представитель Таиланда, представитель Китая, представитель Мексики и представитель Беларуси[1].

I. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 1 повестки дня)

3. Совет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе TD/B(S-XXIV)/1 (см. приложение I).

---

* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Совета по торговле и развитию о работе его двадцать четвертой специальной сессии, проходившей в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 17–20 марта 2008 года. В окончательном виде настоящий документ совместно с докладами о работе сорок третьей исполнительной сессии, сорок четвертой исполнительной сессии и пятьдесят пятой сессии Совета будет представлен как *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 15* (A/63/15).

[1] Тексты заявлений, представленные в секретариат, будут размещены на вебсайте ЮНКТАД.

08-33602 (R) 290508 050608

II. Организация работы двенадцатой сессии конференции

(Пункт 2 повестки дня)

Выбор путем жребия страны, с которой начинается рассадка в алфавитном порядке участников двенадцатой сессии Конференции

4. В соответствии со сложившейся практикой путем жребия был выбран Судан в качестве страны, с которой начнется рассадка в алфавитном порядке участников ЮНКТАД XII.

III. Основная подготовка к двенадцатой сессии конференции

(Пункт 3 повестки дня)

5. Представитель Ганы рассказал о процессе подготовки к ЮНКТАД XII. Он представил Совету обновленную информацию о подготовке, осуществляемой принимающей страной в отношении помещений для проведения Конференции, размещения участников в гостиницах, транспортного обслуживания, виз, медико-санитарных услуг, безопасности и популяризации.

6. Председатель Совета по торговле и развитию представил участникам сессии доклад Подготовительного комитета двенадцатой сессии Конференции, содержащийся в документе TD/B(S-XXIV)/L.2. Он также представил доклады о двух слушаниях с участием гражданского общества, содержащиеся в документах TD(XII)/PC/2 и TD(XII)/PC/3. Совет принял к сведению все три доклада.

7. Председатель Совета по торговле и развитию заявил, что на этой сессии он не может представить текст переговорного документа от имени Подготовительного комитета двенадцатой сессии Конференции, поскольку переговоры еще продолжаются. Он заявил, что Подготовительный комитет столкнулся с кризисной ситуацией в связи с отсутствием прогресса в работе над текстом, и призвал государства-члены приложить все возможные усилия для ускорения процесса переговоров.

IV. Требующие решения совета вопросы, вытекающие из докладов и деятельности его вспомогательных органов или возникающие в связи с ними

(Пункт 4 повестки дня)

A. Доклад Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам, двенадцатая сессия

8. Председатель Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам посол Густи Агунг Весака Пуджа (Индонезия) представил доклад о работе сессии Комиссии, проходившей 7 и 8 февраля 2008 года в Женеве. Совет принял к сведению доклад, содержащийся в документе TD/B/COM.1/92.

B. Доклад Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам, двенадцатая сессия

9. Г-н Дмитрий Годунов (Российская Федерация) представил доклад о работе сессии Комиссии, проходившей 12 и 13 февраля 2008 года в Женеве. Совет принял к сведению доклад, содержащийся в документе TD/B/COM.2/82.

C. Доклад Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию, двенадцатая сессия

10. Председатель Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию г-н эль-Мостафа Аит Амор (Марокко) представил доклад о работе сессии Комиссии, проходившей 4 и 5 февраля 2008 года в Женеве. Совет принял к сведению доклад, содержащийся в документе TD/B/COM.3/86.

V. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы

(Пункт 5 повестки дня)

A. Подготовка к пересмотру двенадцатой сессией Конференции списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи

11. Совет одобрил членство Казахстана и Черногории в Совете по торговле и развитию.

12. Совет одобрил включение Эстонии, Черногории и Казахстана в список D по спискам государств, упомянутых в резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи. В отношении Казахстана Группа D просила, чтобы соответствующее заявление было одобрено при том понимании, что это решение не скажется на составе пяти региональных групп Организации Объединенных Наций для целей распределения должностей в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и ее органах в Нью-Йорке. Совет согласился с изменениями согласно просьбе Группы D.

B. Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета

13. На рассмотрение Совета не было представлено никаких дополнительных заявлений от межправительственных органов.

C. Назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета

14. На рассмотрение Совета не было представлено никаких дополнительных заявлений от неправительственных организаций.

D. Предварительное расписание совещаний на оставшуюся часть 2008 года и проект расписания совещаний на 2009 год

15. Руководитель Секции секретариата ЮНКТАД по обслуживанию конференций и логистическим вопросам представил предварительное расписание совещаний на оставшуюся часть 2008 года и проект расписания совещаний на 2009 год, содержащиеся в документе TD/B(S-XXIV)/CRP.1, который был одобрен Советом по торговле и развитию.

VI. Утверждение доклада совета по торговле и развитию

(Пункт 7 повестки дня)

16. Совет поручил докладчику подготовить под руководством Председателя доклад о работе его двадцать четвертой специальной сессии.

Приложение I

Повестка дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы
2. Организация работы двенадцатой сессии Конференции:
   a) Выбор путем жребия страны, с которой начнется рассадка в алфавитном порядке участников двенадцатой сессии Конференции
   b) Нерешенные организационные вопросы
3. Основная подготовка к двенадцатой сессии Конференции

   Доклад Подготовительного комитета
4. Требующие решения Совета вопросы, вытекающие из докладов и деятельности его вспомогательных органов или возникающие в связи с ними:
   a) Доклад Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам, двенадцатая сессия
   b) Доклад Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам, двенадцатая сессия
   c) Доклад Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию, двенадцатая сессия
5. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
   a) Подготовка к пересмотру двенадцатой сессией Конференции списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи
   b) Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета
   c) Назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета
   d) Предварительное расписание совещаний на оставшуюся часть 2008 года и проект расписания совещаний на 2009 год
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада Совета по торговле и развитию

Приложение II

Участники [a]

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств — членов ЮНКТАД:

Австрия
Албания
Алжир
Ангола
Аргентина
Афганистан
Бангладеш
Беларусь
Бельгия
Бенин
Болгария
Ботсвана
Бутан
бывшая югославская Республика Македония
Венесуэла (Боливарианская Республика)
Габон
Гаити
Гана
Гвинея
Германия
Гондурас
Греция
Демократическая Республика Конго
Египет
Замбия
Зимбабве
Израиль
Индия
Индонезия
Иордания
Ирак
Иран (Исламская Республика)
Ирландия
Испания
Италия
Йемен
Казахстан
Камерун
Катар
Китай
Конго
Кот-д'Ивуар
Куба
Кувейт
Лаосская Народно-Демократическая Республика
Латвия
Ливан
Мавритания
Мадагаскар
Малайзия
Мали
Мальдивские Острова
Марокко
Мексика
Мозамбик
Мьянма
Непал
Нигерия
Никарагуа
Объединенная Республика Танзания
Оман
Пакистан
Парагвай
Португалия
Республика Корея
Российская Федерация
Румыния
Сальвадор
Саудовская Аравия
Свазиленд
Сенегал
Сербия
Сингапур
Сирийская Арабская Республика
Словакия
Словения
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Судан
Таиланд
Тунис
Турция
Уганда
Филиппины
Финляндия
Франция
Чад
Черногория
Чешская Республика
Чили
Швейцария
Эстония
Эфиопия
Южная Африка
Ямайка
Япония

[a] Поименный список участников см. в документе TD/B(S-XXIV)/Inf.1.

2. На сессии были представлены следующие наблюдатели:

Святой Престол
Казахстан

3. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона
Африканский союз
Агентство международной торговли информации и сотрудничества
Европейское сообщество
Международная организация франкоязычных стран

4. На сессии было представлено следующее учреждение Организации Объединенных Наций:

Международный торговый центр

5. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения:

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Всемирная торговая организация

6. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Камерунская организация сторонников международного экономического сотрудничества
Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров)
«Виляж Свисс ОНЖ» (ВСОНЖ)
Международная лига женщин за мир и свободу